

beurer

BS 39



- DE** Beleuchteter Kosmetikspiegel
Gebrauchsanweisung2
- EN** Illuminated cosmetics mirror
Instructions for use.....11
- FR** Miroir cosmétique éclairé
Mode d'emploi19
- ES** Espejo de maquillaje con luz
Instrucciones de uso28
- IT** Specchio cosmetico illuminato
Istruzioni per l'uso37
- TR** Işıklı makyaj aynası
Kullanım kılavuzu.....45
- RU** Косметическое зеркало
с подсветкой
Инструкция по применению ..53
- PL** Podświetlane lusterko
kosmetyczne
Instrukcja obsługi63

CE

DEUTSCH



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Inhalt

1. Wichtige Hinweise.....	4	6. Entsorgung	8
2. Zum Kennenlernen	6	7. Technische Angaben:.....	9
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch ...	6	8. Garantie/Service.....	10
4. Gerätebeschreibung	7		
5. Bedienung	7		

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung, Ihr BEURER-Team



WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Lieferumfang

- Kosmetikspiegel mit integrierter Powerbank
- 1 USB-Ladekabel
- Diese Gebrauchsanweisung







Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:



WARNUNG

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.

	WARNUNG	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.
		Schutzklasse 3.
		Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
		Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

1. Wichtige Hinweise



WARNUNG:

- Bei direkter Sonneneinstrahlung besteht erhöhte Brandgefahr. Vermeiden Sie daher direkte Sonneneinstrahlung auf die Spiegelfläche.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr! Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
 - nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, etc.
 - nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
 - nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.



ACHTUNG:

- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Halten Sie das Gerät von spitzen oder scharfen Gegenständen fern.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Sie können das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.
- Vergewissern Sie sich ob ihr zu ladendes Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Verwenden Sie keine anderen Lademethoden außer das mitgelieferte USB Ladekabel um Ihre Powerbank aufzuladen.
- Tauschen Sie die Originalteile nicht aus.

Hinweise zum Umgang mit Akkus

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.

- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

2. Zum Kennenlernen

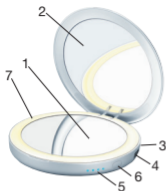
Der beleuchtete Kosmetikspiegel unterstützt bei der täglichen Hautpflege und dem Auftragen dekorativer Kosmetik. Der Kosmetikspiegel verfügt über einen Normalspiegel und einen 3-fach Vergrößerungsspiegel. Zusätzlich verfügt der Kosmetikspiegel über eine integrierte Powerbank. Die integrierte Powerbank ist eine mobile und wiederaufladbare Stromquelle, an der Sie Ihr Smartphone oder ein anderes wiederaufladbares elektronisches Endgerät über die USB-Buchse aufladen können. Dank seiner kompakten Bauweise können Sie den Kosmetikspiegel zum Beispiel auch bequem auf Reisen mitnehmen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie die Powerbank des Kosmetikspiegels ausschließlich zum Aufladen akkubetriebener mobiler Endgeräte. Der Kosmetikspiegel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Die eingebaute Beleuchtung dient ausschließlich zur besseren Sichtbarmachung der aufgetragenen Kosmetik und ist nicht zur Raumbelichtung geeignet.

Der Kosmetikspiegel darf nur für den Zweck verwendet werden, für den er entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanleitung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. Gerätebeschreibung



1. Normalspiegel
2. 3-fach Vergrößerungsspiegel
3. Micro-USB-Anschluss
4. USB-Anschluss
5. Kapazitätsanzeige
6. Aktivierungstaste der Kapazitätsanzeige
7. LED-Beleuchtung
8. Ladekabel

5. Bedienung

Powerbank des Kosmetikspiegels aufladen

Laden Sie die Powerbank des Kosmetikspiegels vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (ca. 4 Stunden).

Um die Powerbank aufzuladen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stecken Sie das große Ende des mitgelieferten Ladekabels in einen eingeschalteten PC/Mac.
2. Stecken Sie das kleine Ende des Ladekabels in den Micro-USB-Anschluss des Kosmetikspiegels. Während des Ladevorgangs zeigt Ihnen die Kapazitätsanzeige die aktuelle Kapazität der Powerbank an.

Ein Licht=25 %, zwei Lichter=50 %, drei Lichter=75 %, vier Lichter=100 %.

Wenn ein Licht der Kapazitätsanzeige blinkt, wird die jeweilige Kapazität noch geladen. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, leuchten am Kosmetikspiegel alle 4 Lichter der Kapazitätsanzeige.



3. Um den Ladevorgang abzuschalten, trennen Sie das Ladekabel von der Powerbank oder drücken Sie die Aktivierungstaste zwei Mal. Um den Ladevorgang wieder zu starten, verbinden Sie das Ladekabel mit dem mobilen Endgerät oder drücken Sie die Aktivierungstaste.

Smartphone über Kosmetikspiegel aufladen

Um Ihr mobiles Endgerät (z.B. Smartphone) über den Kosmetikspiegel aufzuladen, gehen Sie wie folgt vor:

Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Kosmetikspiegel wie abgebildet über das mitgelieferte Ladekabel. Der Ladevorgang startet automatisch. Sobald der Akku des Smartphones vollständig geladen ist, schaltet sich die Powerbank automatisch aus.



- Wenn Sie ein iPhone besitzen, verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Kosmetikspiegel über ein Lightning-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

LED-Beleuchtung am Kosmetikspiegel

Wenn Sie den Kosmetikspiegel aufklappen, schaltet sich die LED-Beleuchtung automatisch ein. Beim Zuklappen des Spiegels schaltet sich das Licht automatisch wieder ab.

6. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.



7. Technische Angaben:

Model:	BS 39	Gewicht:	ca. 130 g
Abmessungen:	ca. Ø 91 x 19 mm	Batterie:	Li-Polymer, 3000 mAh
Kompatibel mit:	Tablet PC, Smartphones und anderen aufladbaren Geräten mit USB Ausgang		
Batterielebensdauer:	500 Aufladezyklen	Ladezeit:	ca. 4 h
Beleuchtungskörper:	LED-Band mit 11 LEDs		
Transportkonditionen:	Temperatur -20°C bis 40°C; Feuchtigkeit: Max. 80%		
Lagerbedingungen:	Temperatur -20°C bis 55°C; Feuchtigkeit: Max: 85%		
Betriebsbedingungen:	Temperatur -20°C bis 45°C; Feuchtigkeit: Max. 85%		

8. Garantie/Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

www.beurer.com

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH

Servicecenter

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

ENGLISH



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Contents

1. Important notes.....	13	6. Disposal	17
2. Getting to know your device	15	7. Technical specifications:	17
3. Intended use	15	8. Warranty/service	18
4. Device description	15		
5. Operation.....	16		

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage and air. Please read these instructions for use carefully and observe the information they contain.

With kind regards, your BEURER team

WARNING



- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.






Included in delivery

- Cosmetics mirror with integrated powerbank
- 1 USB charging cable
- These instructions for use

Signs and symbols

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate:

	WARNING	Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.
	IMPORTANT	Safety note indicating possible damage to the unit/accessory.

	Note	Note on important information.
	Protection class 3.	
	Only use indoors.	
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE	
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.	

1. Important notes



WARNING:

- Contact with direct sunlight poses an increased risk of fire. Therefore, you should avoid exposing the mirror area to direct sunlight.
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored. Therefore, observe the following instructions for use:

- Always supervise the device when it is in use, especially if there are children nearby.
- Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.

- Only use the device in dry interior rooms (e.g. never in the bath, sauna).
Never reach for a device that has been submerged in water.



IMPORTANT:

- Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Never open the housing.
- Keep the device away from pointed or sharp objects.
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- You can clean the device with a damp cloth.
- Ensure that the device you wish to charge is compatible with this product.
- Use only the supplied USB charging cable to charge your powerbank.
- Do not replace the original parts.

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use.
- In order to achieve as long a battery useful life as possible, fully charge the battery at least twice per year.

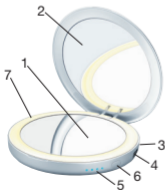
2. Getting to know your device

The illuminated cosmetics mirror aids your daily skin care and cosmetics routine. The cosmetics mirror has a normal mirror and a 3x magnifying mirror. The cosmetics mirror also has an integrated powerbank. The integrated powerbank is a mobile and rechargeable power source which you can use to charge your smartphone or another rechargeable electronic device using the USB port. Thanks to its compact design, you can easily take the cosmetics mirror away with you when you travel, for example.

3. Intended use

Only use the powerbank of the cosmetics mirror to charge battery-powered mobile devices. The cosmetics mirror is intended for private use only. The purpose of the built-in lighting is simply to make it easier to see the applied cosmetics, and is not suitable for lighting a room. The cosmetics mirror may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

4. Device description



1. Normal mirror
2. 3x magnifying mirror
3. Micro USB port
4. USB port
5. Capacity display
6. Activation button for capacity display
7. LED lighting
8. Charging cable

5. Operation

Charging the powerbank of the cosmetics mirror

Fully charge the powerbank of the cosmetics mirror prior to initial use (approx. 4 hours).

To charge the powerbank, proceed as follows:

1. Insert the large end of the supplied charging cable into a computer/Mac which is switched on.
2. Insert the small end of the charging cable into the micro USB port on the cosmetics mirror. During the charging process, the capacity display shows the current powerbank capacity. One light = 25%, two lights = 50%, three lights = 75%, four lights = 100%. If a light in the capacity display is flashing, the respective capacity level is still being charged. Once the powerbank is fully charged, all 4 lights in the capacity display light up on the cosmetics mirror.
3. To stop the charging process, disconnect the charging cable from the powerbank or press the activation button twice. To start the charging process again, connect the charging cable with the mobile device or press the activation button.



Charging smartphones using the cosmetics mirror

To charge your mobile device (e.g. smartphone) using the cosmetics mirror, proceed as follows:

Connect your smartphone to the cosmetics mirror using the supplied charging cable as shown. The charging process starts automatically. The powerbank automatically switches off once the smartphone battery is fully charged.



! If you have an iPhone, connect your smartphone to the cosmetics mirror using a Lightning cable (not included in delivery).

LED lighting on the cosmetics mirror

The LED lighting switches on automatically when you fold open the cosmetics mirror. The lighting automatically switches off again when you fold the mirror closed.

6. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.



7. Technical specifications:

Model:	BS 39	Weight:	Approx. 130 g
Dimensions:	approx. Ø 91 x 19 mm	Battery:	Lithium polymer, 3000 mAh
Compatible with:	Tablet PC, smartphones and other rechargeable devices with USB port		
Battery useful life:	500 charging cycles	Charging time:	approx. 4 h
Lighting:	LED strip with 11 LEDs		
Transportation conditions:	Temperature - 20°C to 40°C; Humidity: Max 80%		
Storage conditions:	Temperature -20°C to 55°C; Humidity: Max 85%		
Operation conditions:	Temperature -20°C to 45°C; Humidity: Max. 85%		

8. Warranty/service

In case of a claim under the warranty please contact your local dealer or the local representation which is mentioned in the list “service international”.

In case of returning the unit please add a copy of your receipt and a short report of the defect.

The following warranty terms shall apply:

1. The warranty period for BEURER products is either 3 years or- if longer- the country specific warranty period from date of Purchase.

In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.

2. Repairs (complete unit or parts of the unit) do not extend the warranty period.
3. The warranty shall not be valid for damages because of
 - a. improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
 - b. repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. The warranty shall not be valid for accessories which are subject to normal wear and tear (cuff, batteries etc.).
4. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

FRANÇAIS



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sommaire

1. Remarques importantes.....	21	5. Utilisation.....	24
2. Familiarisation avec l'appareil	23	6. Élimination	25
3. Utilisation conforme aux recommandations	23	7. Caractéristiques techniques :.....	26
4. Description de l'appareil	24	8. Garantie/Maintenance.....	26

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air. Lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les instructions d'utilisation.

Sincères salutations, Votre équipe BEURER



AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Contenu

- Miroir cosmétique avec chargeur power bank intégré
- 1 câble de charge USB
- Le présent mode d'emploi







Explication des signes

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :



AVERTISSEMENT

Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.

	ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque	Ce symbole indique des informations importantes.
	Classe de protection 3.	
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées.	
	Élimination conformément à la directive européenne CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.	
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.	

1. Remarques importantes



AVERTISSEMENT :

- Risque d'incendie élevé en cas d'exposition aux rayons directs du soleil. Évitez donc d'exposer la surface réfléchissante aux rayons directs du soleil.
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux présentes instructions d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie ! Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter :

- ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée des enfants ;
- ne couvrez jamais l'appareil à l'aide d'une couverture ou de coussins, etc. ;
- n'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables ;
- utilisez l'appareil seulement dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans une salle de bain ou un sauna).

Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau.



ATTENTION :

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- N'ouvrez le boîtier en aucun cas.
- Maintenez l'appareil à l'abri des objets pointus ou acérés.
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil.
- Assurez-vous que votre appareil est compatible avec ce produit.
- Pour charger votre chargeur power bank, n'utilisez pas d'autre méthode que le câble de charge USB fourni.
- N'échangez pas les pièces d'origine.

Remarques relatives aux batteries

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.

- N'utilisez que la station de charge indiquée dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

2. Familiarisation avec l'appareil

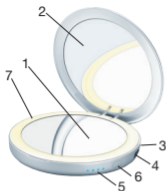
Le miroir cosmétique éclairé facilite les soins quotidiens de la peau et l'application du maquillage. Le miroir cosmétique propose une face normale et une face avec grossissement 3 fois. De plus, le miroir cosmétique est équipé d'un chargeur power bank intégré. Le chargeur power bank intégré est une source d'énergie mobile et rechargeable, grâce à laquelle vous pouvez recharger votre smartphone ou un autre appareil électronique rechargeable via la prise USB. Grâce à son design compact, vous pouvez emporter le miroir cosmétique avec vous en toute tranquillité, par exemple en voyage.

3. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez le chargeur power bank du miroir cosmétique uniquement pour recharger les batteries de l'appareil mobile. Le miroir cosmétique est conçu uniquement pour un usage personnel. La lampe intégrée est utilisée exclusivement pour permettre de mieux appliquer le maquillage et n'est pas adaptée à l'éclairage de la pièce.

Le miroir cosmétique ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. Description de l'appareil



1. Face normale
2. Face avec grossissement 3 fois
3. Micro USB
4. Prise USB
5. Indicateur de capacité
6. Touche d'activation de l'indicateur de capacité
7. Éclairage LED
8. Câble de charge

5. Utilisation

Charger le chargeur power bank du miroir cosmétique

Avant la première utilisation, chargez complètement le chargeur power bank du miroir cosmétique (env. 4 heures).

Pour charger le chargeur power bank, suivez ces étapes :

1. Branchez l'extrémité la plus grosse du câble de charge fourni à un ordinateur allumé.
2. Branchez également l'extrémité la plus petite dans le port micro USB du miroir cosmétique. Pendant le processus de charge, l'indicateur de capacité indique la capacité actuelle du chargeur power bank.

Une lumière = 25 %, deux lumières = 50 %, trois lumières = 75 %, quatre lumières = 100 %.

Lorsqu'une lumière de l'indicateur de capacité clignote, cela signifie que la capacité correspondante n'a pas encore été atteinte. Dès que le chargeur power bank est complètement chargé, les 4 lumières de l'indicateur de capacité du miroir cosmétique s'allument.



3. Pour arrêter le processus de charge, débranchez le câble de charge du chargeur power bank ou appuyez deux fois sur la touche d'activation. Pour relancer le processus de charge, branchez le câble de charge à l'appareil à charger ou appuyez sur la touche d'activation.

Charger un smartphone à l'aide du miroir cosmétique

Pour recharger un terminal mobile (par ex. un smartphone) à l'aide du miroir cosmétique, suivez ces étapes :

Branchez le smartphone au miroir cosmétique à l'aide du câble de charge fourni, comme indiqué. Le processus de charge commence automatiquement. Dès que la batterie du smartphone est pleine, le chargeur power bank s'éteint automatiquement.



! Si vous possédez un iPhone, connectez le smartphone au miroir cosmétique à l'aide d'un câble Lightning (non inclus dans la livraison).

Éclairage LED du miroir cosmétique

Lorsque vous ouvrez le miroir cosmétique, l'éclairage LED s'allume automatiquement. Lorsque vous le refermez, la lumière s'éteint automatiquement.

6. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.



7. Caractéristiques techniques :

Modèle :	BS 39	Poids :	env. 130 g
Dimensions :	env. Ø 91 x 19 mm	Pile :	Li-polymère, 3 000 mAh
Compatible avec :	Tablette PC, smartphone et autres appareils rechargeables avec sortie USB		
Durée de vie de la batterie :	500 cycles de charge	Durée de charge :	env. 4 h
Lumière :	bande à LED avec 11 LEDs		
Conditions de transport :	température : -20°C à 40 °C ; humidité : max. 80 %		
Conditions de stockage :	température : -20°C à 55 °C ; humidité : max. 85 %		
Conditions d'utilisation :	température : -20°C à 45 °C ; humidité : max. 85 %		

8. Garantie/Maintenance

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter votre revendeur local ou la succursale locale (cf. la liste « Service client à l'international »).

Lorsque vous retournez l'appareil, assurez-vous d'y joindre une copie de votre preuve d'achat et une brève description du défaut.

Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. La période de garantie des produits BEURER est de 3 ans ou, si elle est plus longue, elle est applicable dans le pays concerné à compter de la date d'achat.

Pour toute demande de garantie, vous devez prouver la date d'achat par une preuve d'achat ou une facture.

2. Les réparations (appareil complet ou pièces détachées) ne prolongent pas la période de garantie.
3. La garantie n'est pas valable en cas de dommages dus :
 - a. à une utilisation inappropriée, par exemple le non-respect des instructions par l'utilisateur ;
 - b. à des réparations ou des modifications réalisées par le client ou par une personne non autorisée ;
 - c. au transport du fabricant chez le client ou pendant le transport jusqu'au service client ;
 - d. pour les accessoires soumis à une usure naturelle (brassard, piles, etc.).
4. Toute responsabilité liée aux dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue même si un droit de garantie est reconnu en cas de dommage à l'appareil.

ESPAÑOL



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

Contenido

1. Indicaciones importantes.....	30	6. Eliminación.....	34
2. Información general.....	32	7. Datos técnicos:.....	35
3. Uso correcto.....	32	8. Garantía/Asistencia.....	35
4. Descripción del aparato.....	33		
5. Manejo.....	33		

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la tensión arterial/el diagnóstico, el peso, los masajes y el aire. Lea detenidamente las instrucciones de uso y tenga en cuenta las indicaciones.

Atentamente, El equipo de BEURER



ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

Artículos suministrados

- Espejo de maquillaje con batería externa integrada
- 1 cable de carga USB
- Estas instrucciones de uso







Símbolos

En las presentes instrucciones de uso y en la placa de características se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para su salud.

	ATENCIÓN	Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o los accesorios.
	Nota	Indicación de información importante.
		Clase de protección 3.
		Utilizar únicamente en espacios cerrados.
		Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
		Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.

1. Indicaciones importantes



ADVERTENCIA:

- La exposición directa a la luz del sol conlleva un alto riesgo de incendio. Por consiguiente, evite la exposición directa a la luz del sol en la superficie de espejo.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario.
- En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.

En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones pueden ocasionar peligro de incendio. Por ello no utilice nunca el aparato

- sin vigilancia, especialmente en presencia de niños;
- cubriéndolo, por ejemplo, con una manta, cojines...;
- cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- utilícelo únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo).

No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.



ATENCIÓN:

- Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que el aparato y los accesorios no presenten daños visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia.
- Mantenga alejado el aparato de objetos afilados o puntiagudos.
- No utilice el aparato si se cae o resulta deteriorado por cualquier otro motivo.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.
- Asegúrese de que el aparato que va a cargar sea compatible con este producto.
- No utilice ningún método de carga distinto del cable de carga USB suministrado para cargar la batería externa.
- No sustituya las piezas originales.

Indicaciones para la manipulación de baterías

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.

- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de usarlas. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

2. Información general

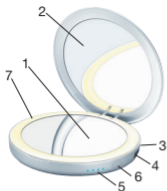
El espejo de maquillaje con luz es de gran ayuda para el cuidado diario de la piel y para maquillarse. El espejo de maquillaje dispone de un espejo normal y un espejo de 3 aumentos. Además, dispone de una batería externa integrada. La batería externa integrada es una fuente de energía móvil y recargable con la que podrá cargar su smartphone u otro terminal electrónico recargable a través de la toma USB. Gracias a su diseño compacto, podrá llevar el espejo por ejemplo cómodamente en sus viajes.

3. Uso correcto

Utilice la batería externa del espejo de maquillaje exclusivamente para cargar terminales móviles que funcionan con batería. El espejo de maquillaje está destinado exclusivamente al uso personal. La iluminación integrada sirve exclusivamente para ver mejor los cosméticos aplicados y no es adecuada para iluminar espacios.

El espejo solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

4. Descripción del aparato



1. Espejo normal
2. Espejo de 3 aumentos
3. Toma Micro USB
4. Toma USB
5. Indicador de capacidad
6. Tecla de activación de la indicación de capacidad
7. Iluminación mediante LED
8. Cable de carga

5. Manejo

Cargar batería externa del espejo de maquillaje

Cargue la batería externa del espejo completamente antes de la primera puesta en funcionamiento (aprox. 4 horas).

Para cargar la batería externa, proceda del siguiente modo:

1. Conecte el extremo grande del cable de carga suministrado en un PC/Mac encendido.
2. Conecte el extremo pequeño del cable de carga suministrado en la toma Micro USB del espejo de maquillaje. Durante el proceso de carga el indicador de capacidad le muestra la capacidad actual de la batería externa.

Una luz = 25 %, dos luces = 50 %, tres luces = 75 %, cuatro luces = 100 %.

Si parpadea una luz del indicador de carga, todavía se está cargando. En cuanto la batería externa se ha cargado completamente, se encienden las 4 luces del indicador de capacidad del espejo.

3. Para desactivar el proceso de carga, desconecte el cable de carga de la batería externa o pulse dos veces la tecla de activación. Para reiniciar el proceso de carga, conecte el cable de carga con el terminal móvil o pulse la tecla de activación.



Cargar smartphone a través del espejo de maquillaje

Para cargar su terminal móvil (p. ej. el smartphone) a través del espejo de maquillaje, proceda del siguiente modo:

Conecte el smartphone con el espejo como se muestra en la figura a través del cable de carga suministrado. El proceso de carga se inicia automáticamente. En cuanto la batería del smartphone está completamente cargada, la batería externa se apaga automáticamente.



! Si tiene un iPhone, conéctelo con el espejo a través de su cable (no incluido en el suministro).

Iluminación LED en el espejo de maquillaje

Al abrir el espejo se enciende automáticamente la iluminación LED. Al cerrarlo la luz se vuelve a apagar automáticamente.

6. Eliminación

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica.

Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.

Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo, Cd = la pila contiene cadmio, Hg = la pila contiene mercurio.



7. Datos técnicos:

Modelo:	BS 39	Peso:	aprox. 130 g
Dimensiones:	aprox. Ø 91 x 19 mm	Pila:	Polímero de litio, 3000 mAh
Compatible con:	Tablet, smartphones y otros dispositivos recargables con salida USB		
Vida útil de las pilas:	500 ciclos de carga	Tiempo de carga:	aprox. 4 h
Cuerpo:	Cinta LEDs con 11 LEDs		
Condiciones de transporte:	temperatura -20°C a 40°C; humedad: máx. 80 %		
Condiciones de almacenamiento:	temperatura -20°C a 55°C; humedad: máx.: 85 %		
Condiciones de servicio:	temperatura -20°C a 45°C; humedad: Máx. 85 %		

8. Garantía/Asistencia

En caso de reclamaciones en el marco de la garantía dirijase a su distribuidor local o a la delegación local (ver lista „Service international“).

Cuando nos envíe el aparato, adjunte una copia del recibo de compra y una breve descripción del problema.

Se aplican las siguientes condiciones de garantía:

1. El periodo de garantía para productos de BEURER es de 3 años o, si es superior, se aplica el periodo de garantía vigente en el país correspondiente a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación de la garantía, la fecha de compra deberá demostrarse con el recibo de compra o una factura.

2. Las reparaciones (todo el aparato o solo algunas piezas) no hacen que se prolongue el periodo de garantía.
3. La garantía no tiene validez para daños debidos a
 - a. Uso indebido, p. ej. si no se siguen las instrucciones de uso.
 - b. Reparaciones o cambios realizados por el cliente o por una persona no autorizada.
 - c. Transporte del fabricante al cliente o durante el transporte al centro de servicio.
 - d. La garantía no tiene validez para accesorios sometidos al desgaste habitual (brazalete, pilas, etc.).
4. La responsabilidad por daños derivados directos o indirectos provocados por el aparato también queda excluida incluso si se reconoce una reclamación de la garantía en caso de daño del aparato.

ITALIANO



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Indice

1. Indicazioni importanti	39	6. Smaltimento	43
2. Introduzione.....	41	7. Dati tecnici:.....	43
3. Uso conforme	41	8. Garanzia/Assistenza.....	44
4. Descrizione dell'apparecchio	41		
5. Uso	42		

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti, il team Beurer



AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.






Fornitura

- Specchio cosmetico con power bank integrato
- 1 cavo di carica USB
- Le presenti istruzioni per l'uso

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso e sulla targhetta:

	AVVERTENZA	Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
	ATTENZIONE	Indicazione di sicurezza per possibili danni dell'apparecchio/degli accessori

	Nota	Nota su importanti informazioni.
		Classe di protezione 3.
		Utilizzare solo in ambienti chiusi.
		Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
		Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

1. Indicazioni importanti



AVVERTENZA:

- In caso di irraggiamento solare diretto sussiste un elevato pericolo d'incendio. Evitare quindi l'irraggiamento solare diretto sullo specchio.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.

In caso di uso non conforme o di utilizzo diverso da quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, sussiste pericolo d'incendio! Pertanto, non utilizzare mai l'apparecchio:

- lasciandolo incustodito, in particolare se ci sono bambini nelle vicinanze,
- sotto una copertura, quale ad es. coperta, cuscino, ecc.,
- in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili,
- utilizzarlo solo in locali chiusi asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, in sauna).

Non recuperare in nessun caso un apparecchio che è caduto in acqua.



ATTENZIONE:

- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Non aprire il corpo per alcun motivo.
- Tenere lontano l'apparecchio da oggetti appuntiti e taglienti.
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato.
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Assicurarsi che il dispositivo da caricare sia compatibile con questo prodotto.
- Non utilizzare altri metodi di carica oltre al cavo di carica USB fornito in dotazione per caricare il power bank.
- Non sostituire i componenti originali.

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile.
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno due volte all'anno.

2. Introduzione

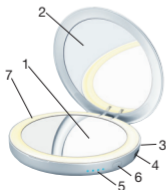
Lo specchio cosmetico illuminato aiuta nella cura quotidiana della pelle e nell'applicazione di cosmetici. Lo specchio cosmetico dispone di uno specchio normale e di uno specchio d'ingrandimento 3x. Inoltre, dispone di un caricatore power bank integrato, vale a dire una fonte di alimentazione mobile e ricaricabile con la quale è possibile caricare il proprio smartphone o un altro dispositivo elettronico ricaricabile attraverso la presa USB. Grazie al design compatto, lo specchio cosmetico può anche essere portato comodamente con sé in viaggio.

3. Uso conforme

Utilizzare il power bank dello specchio cosmetico esclusivamente per caricare dispositivi mobili alimentati a batteria ricaricabile. Lo specchio cosmetico è concepito unicamente per l'uso privato. L'illuminazione integrata serve solo a migliorare la visibilità dei cosmetici applicati e non è adatta per l'illuminazione degli ambienti.

Lo specchio cosmetico può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

4. Descrizione dell'apparecchio



1. Specchio normale
2. Specchio d'ingrandimento 3x
3. Porta micro USB
4. Porta USB
5. Indicatore di capacità
6. Pulsante di attivazione dell'indicatore di capacità
7. Illuminazione LED
8. Cavo di carica

5. Uso

Carica del power bank dello specchio cosmetico

Prima della prima messa in funzione, caricare completamente il power bank dello specchio cosmetico (ca. 4 ore).

Per caricare il power bank, procedere come segue:

1. Inserire l'estremità grande del cavo di carica fornito in dotazione in un PC/Mac acceso.
2. Inserire l'estremità piccola del cavo di carica fornito in dotazione nella porta micro USB dello specchio cosmetico. Durante il processo di carica, l'indicatore di capacità mostra la capacità attuale del power bank.

Una luce = 25 %, due luci = 50 %, tre luci = 75 %, quattro luci = 100 %.

Se una luce dell'indicatore di capacità lampeggia, la relativa capacità è ancora in carica. Quando il power bank è completamente carico, tutte e 4 le luci dell'indicatore di capacità sullo specchio cosmetico sono accese.



3. Per interrompere il processo di carica, scollegare il cavo di carica dal power bank o premere due volte il pulsante di attivazione. Per riavviare il processo di carica, collegare il cavo di carica al dispositivo mobile oppure premere il pulsante di attivazione.

Carica dello smartphone tramite lo specchio cosmetico

Per caricare un dispositivo mobile (ad es. lo smartphone) con lo specchio cosmetico, procedere come segue:

Collegare lo smartphone allo specchio cosmetico con il cavo di carica fornito in dotazione, come mostrato in figura. Il processo di carica viene avviato automaticamente. Quando la batteria ricaricabile dello smartphone è completamente carica, il power bank si spegne automaticamente.



! Se si possiede un iPhone, collegarlo allo specchio cosmetico tramite un cavo Lightning (non fornito in dotazione).

Illuminazione LED sullo specchio cosmetico

Quando si apre lo specchio cosmetico, l'illuminazione LED si accende automaticamente. Quando lo si chiude, la luce si spegne di nuovo.

6. Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via.

Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento. Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo, Cd = batteria contenente cadmio, Hg = batteria contenente mercurio.



7. Dati tecnici:

Modello:	BS 39	Peso:	Ca. 130 g
Ingombro:	ca. Ø 91 x 19 mm	Batteria:	Polimeri di litio, 3000 mAh
Compatibile con:	Tablet PC, smartphone e altri apparecchi ricaricabili con porta di uscita USB		
Durata batteria:	500 cicli di carica	Tempo di carica:	Ca. 4 h
Corpo di illuminazione:	Banda LEDs con 11 LEDs		
Condizioni di trasporto:	temperatura da -20°C a 40°C; umidità: max. 80%		

Condizioni di stoccaggio:	temperatura da -20°C a 55°C; umidità: max. 85%
Condizioni di esercizio:	temperatura da -20°C a 45°C; umidità: max. 85%

8. Garanzia/Assistenza

Per rivendicazioni nell'ambito della garanzia, rivolgersi al rivenditore locale o alla sede locale (vedere l'elenco „Service international“).

Alligare al reso dell'apparecchio una copia della prova d'acquisto e una breve descrizione del difetto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. La garanzia dei prodotti BEURER dura 3 anni oppure, se più lunga, fa fede la durata di garanzia valida dalla data di acquisto di ciascun paese.
In caso di rivendicazioni, la data di acquisto deve essere dimostrata tramite una prova d'acquisto o una fattura.
2. La durata della garanzia non viene prolungata da riparazioni (dell'intero apparecchio o di parti di esso).
3. La garanzia non ha validità per i danni derivanti da
 - a. Uso improprio, ad es. mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
 - b. Riparazioni o modifiche effettuate dal cliente o da persone non autorizzate.
 - c. Trasporto dal produttore al cliente o durante il trasporto al centro di assistenza.
 - d. La garanzia non è valida per gli accessori soggetti a comune usura (manicotto, batterie, ecc.).
4. La responsabilità per danni diretti o indiretti causati dall'apparecchio è esclusa se viene riconosciuta una rivendicazione della garanzia per il danno dell'apparecchio.

TÜRKÇE



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

İçindekiler

1. Önemli bilgiler.....	47	6. Bertaraf etme	51
2. Ürün özellikleri	49	7. Teknik veriler:.....	51
3. Amacına uygun kullanım	49	8. Garanti / Servis.....	52
4. Cihaz açıklaması	49		
5. Kullanım.....	50		

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve içindeki açıklamalara uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz, BEURER Ekibiniz

UYARI



- Cihaz yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır, ticari kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımını sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.






Teslimat kapsamı

- Entegre güç kaynaklı makyaj aynası
- 1 USB şarj kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanma talimatında ve tip etiketi üzerinde kullanılmıştır:

	UYARI	Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
	DİKKAT	Cihaz ve aksesuarlarında hasara yönelik güvenlik uyarısı.

	Not	Önemli bilgilere yönelik not.
		Koruma sınıfı 3.
		Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır.
		AT Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine (EC - WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edilmelidir.
		Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.

1. Önemli bilgiler



UYARI:

- Doğrudan güneş ışığı altında yangın tehlikesi yüksektir. Bu nedenle ayna yüzeyine doğrudan güneş ışığı gelmesinden kaçının.
- Elektrikli cihazların onarımı yalnızca kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir.
- Arıza veya hasar durumlarında cihazın yetkili servis tarafından onanmasını sağlayın.

Amacına uygun olmayan kullanım veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması gibi durumlar yangın tehlikesine yol açar! Bu nedenle cihazınızı çalıştırırken şunlara dikkat edin:

- özellikle çocuklar yakındayken cihazı kesinlikle gözetimsiz halde çalıştırmayın,
- cihazı kesinlikle battaniye, yastık veya benzeri bir örtü altında kullanmayın,
- cihazı kesinlikle benzin veya diğer kolay alev alabilen maddelerin yakınında çalıştırmayın.

- cihazı yalnızca kuru iç mekanlarda kullanın (örn. kesinlikle banyo küvetinde, saunada kullanmayın).
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın.



DİKKAT:

- Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Gövdeyi kesinlikle açmayın.
- Cihazı sivri uçlu veya keskin cisimlerden uzak tutun.
- Cihaz düşürüldüğünde ya da başka türlü hasar aldığı takdirde bir daha kullanılmamalıdır.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Cihazı hafif nemli bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Şarj edeceğiniz cihazın bu ürün ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Güç kaynağını şarj etmek için ürün ile birlikte verilen USB şarj kablosu haricinde bir şarj yöntemi kullanmayın.
- Orijinal parçaları değiştirmeyin.

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

- Şarj edilebilir pil hücrelerinden sızan sıvı cilde veya gözlere temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için, üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara daima uyulmalıdır.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için, şarj edilebilir pili yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

5. Kullanım

Makyaj aynası güç kaynağının şarj edilmesi

Makyaj aynasının güç kaynağını ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin (yakl. 4 saat).

Güç kaynağını şarj etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Ürün ile birlikte verilen şarj kablosunun büyük ucunu güç beslemesi açık bir PC'ye / Mac'e takın.
2. Şarj kablosunun küçük ucunu, makyaj aynasının mikro USB bağlantı noktasına takın. Şarj işlemi sırasında kapasite göstergesinde güç kaynağındaki güncel kapasite durumu gösterilir. Bir ışık = %25, iki ışık = %50, üç ışık = %75, dört ışık = %100. Kapasite göstergesindeki bir ışık yanıp sönüyorsa, ilgili kapasite henüz şarj ediliyor demektir. Güç kaynağı tamamen şarj edildiğinde makyaj aynasındaki kapasite göstergesinin 4 ışığı da yanar.
3. Şarj işlemi durdurmak için şarj kablosunu güç kaynağından ayırın veya etkinleştirme tuşuna iki kez basın. Şarj işlemi tekrar başlatmak için şarj kablosunu mobil cihaza bağlayın veya etkinleştirme tuşuna basın.



Akıllı telefonun makyaj aynası üzerinden şarj edilmesi

Mobil cihazınızı (örn. akıllı telefon) makyaj aynası üzerinden şarj etmek için aşağıdakileri yapın: Ürün ile birlikte verilen şarj kablosunu kullanarak akıllı telefonunuzu makyaj aynasına şekilde gösterildiği gibi bağlayın. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Akıllı telefonun şarj edilebilir pili tamamen şarj edildiğinde, güç kaynağı otomatik olarak kapanır.



! Bir iPhone kullanıyorsanız, akıllı telefonunuzu makyaj aynasına Lightning kablo ile bağlayın (teslimat kapsamına dahil değildir).

Makyaj aynasındaki LED ışık

Makyaj aynasını açtığınızda LED ışık otomatik olarak devreye girer. Ayna kapatıldığında ışık da otomatik olarak kapanır.

6. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber bertaraf etmeyin.

Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel atık toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = pil kurşun içerir, Cd = pil kadmiyum içerir, Hg = pil cıva içerir.



7. Teknik veriler:

Model:	BS 39	Ağırlık:	yakl. 130 g
Ölçüler:	Yakl. Ø 91 x 19 mm	Pil:	Lityum polimer, 3000 mAh
Aşağıdakilerle uyumludur:	Tablet bilgisayarlar, akıllı telefonlar ve USB çıkışlı diğer şarj edilebilir cihazlar		
Pil kullanım ömrü:	500 şarj döngüsü	Şarj süresi:	Yakl. 4 saat
Işık elemanı:	11 LED'li LEDs bandı		
Nakliye koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 40°C; Nem: Maks. %80		
Depolama koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 55°C; Nem: Maks. %85		
Çalışma koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 45°C; Nem: Maks. %85		

8. Garanti / Servis

Garanti ile ilgili talepleriniz için bölgenizdeki yetkili satıcınıza veya bölgenizdeki şubeye başvurun („Uluslararası servis“ listesine bakın).

Cihazı geri gönderirken faturanızın bir kopyasını ve arızanın kısa açıklamasını ekleyin.

Aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. BEURER ürünlerinin garanti süresi 3/5 yıldır veya – daha uzun ise – ilgili ülkede geçerli olan satın alma tarihinden itibaren garanti süresi kabul edilir.
Garanti talebinde satın alma tarihi bir satış fişi veya fatura ile belgelenmelidir.
2. Onarım (cihazın tamamı veya parçaları) garanti süresinin uzamasını sağlamaz.
3. Garanti aşağıdakiler sonucu oluşan hasarlar için geçerli değildir:
 - a. Usulüne uygun olmayan kullanım, örn. kullanım talimatlarına uyulmaması.
 - b. Müşteri veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar.
 - c. Üreticiden müşteriye nakliye veya servis merkezine nakliye sırasında oluşan hasarlar.
 - d. Normal yıpranmaya uğrayan aksesuarlar (manşet, piller vb.) için garanti geçerli değildir.
4. Cihaz hasar gördüğünde bir garanti talebi kabul edilmesi durumunda da cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı netice kabilinden doğan hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.

РУССКИЙ



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

Содержание

1. Важные указания	56	6. Утилизация	60
2. Для ознакомления	57	7. Технические данные:	60
3. Использование по назначению ..	58	8. Гарантия/сервисное	
4. Описание прибора	58	обслуживание	61
5. Управление	58		

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим высококачественные и тщательно протестированные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и веса, диагностики, массажа, очистки воздуха. Внимательно прочтите эту инструкцию по применению и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями, компания BEURER

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ








- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети допускаются к проведению чистки и технического обслуживания только под присмотром взрослых.

Комплект поставки:

- косметическое зеркало со встроенным аккумулятором;
- 1 USB-кабель для зарядки;
- инструкция по применению.

Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
	Указание	Содержит важную информацию.
	Класс защиты: 3.	
	Применяйте только в закрытых помещениях.	
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	
	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.	

1. Важные указания



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Прямые солнечные лучи увеличивают опасность возникновения пожара. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на поверхность зеркала.
- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированный ремонт может привести к значительной опасности для пользователя.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.

Использование прибора не по назначению или в целях, не указанных в данной инструкции, при определенных обстоятельствах может привести к пожару! Поэтому:

- никогда не оставляйте включенный прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети;
- никогда не накрывайте работающий прибор, например, одеялом, подушкой и т. п.;
- никогда не используйте прибор вблизи емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами;
- используйте прибор только в сухих помещениях (никогда не используйте его, например, в ванной или сауне).

Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду.



ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием убедитесь, что на приборе и его принадлежностях нет видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус.
- Не помещайте прибор рядом с острыми предметами.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать.

- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не помещать его вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).
- Прибор можно очищать только с помощью слегка влажной салфетки.
- Проверьте, совместим ли прибор, который необходимо зарядить, с данным продуктом.
- Для зарядки аккумулятора используйте только поставляемый в комплекте USB-кабель.
- Используйте только оригинальные детали.

Обращение с аккумуляторами

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые описаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумулятора необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания производителя и/или информацию, приведенную в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже 2 раз в год.

2. Для ознакомления

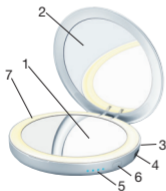
Косметическое зеркало с подсветкой используется во время ежедневного ухода за кожей и нанесения декоративной косметики. Модель состоит из обычного зеркала и зеркала с 3-кратным увеличением. Косметическое зеркало имеет дополнительный встроенный аккумулятор. Встроенный аккумулятор представляет собой мобильный заряжаемый источник тока, от которого Вы сможете заряжать смартфон или другое заряжаемое электронное устройство через разъем USB. Компактная конструкция прибора позволяет брать его с собой в поездку.

3. Использование по назначению

Используйте аккумулятор косметического зеркала только для зарядки мобильных конечных устройств с питанием от аккумуляторной батареи. Косметическое зеркало предназначено исключительно для частного пользования. Встроенная подсветка предназначена исключительно для того, чтобы лучше видеть нанесенную косметику, и не подходит для освещения помещений.

Косметическое зеркало разрешается использовать только для целей, для которых оно было разработано, в соответствии с указаниями, приведенными в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

4. Описание прибора



1. Стандартное зеркало
2. Зеркало с 3-кратным увеличением
3. Разъем micro USB
4. Разъем USB
5. Индикатор заряда
6. Кнопка включения индикатора заряда
7. Светодиодная подсветка
8. Кабель для зарядки

5. Управление

Зарядка аккумулятора косметического зеркала

Перед первым использованием косметического зеркала полностью зарядите аккумулятор (ок. 4 часов).

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия.

1. Вставьте большой конец поставленного в комплекте зарядного кабеля во включенный ПК/Mac.
2. Вставьте малый конец зарядного кабеля в разъем Micro-USB косметического зеркала. Во время зарядки на индикаторе заряда отображается текущий уровень заряда аккумулятора.

Одна лампочка = 25 %, две лампочки = 50 %, три лампочки = 75 %, четыре лампочки = 100 %.

Мигающая лампочка индикатора заряда указывает на то, что идет зарядка до соответствующего уровня. Когда аккумулятор полностью заряжен, на индикаторе косметического зеркала загораются все 4 лампочки.



3. Чтобы завершить процесс зарядки, отсоедините зарядный кабель от аккумулятора или дважды нажмите на кнопку включения. Чтобы вновь запустить процесс зарядки, подсоедините зарядный кабель к мобильному конечному устройству или нажмите на кнопку включения.

Зарядка смартфона через косметическое зеркало

Для зарядки мобильного конечного устройства (например, смартфона) через косметическое зеркало выполните следующее.

Подключите смартфон к косметическому зеркалу с помощью поставляемого в комплекте зарядного кабеля как показано на рисунке. Зарядка начнется автоматически. Когда смартфон будет полностью заряжен, аккумулятор автоматически выключится.



! iPhone подключается к косметическому зеркалу с помощью кабеля Lightning (не входит в комплект поставки).

Светодиодная подсветка косметического зеркала

Светодиодная подсветка автоматически включается, когда Вы открываете зеркало. Подсветка автоматически выключается, когда Вы закрываете зеркало.

6. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора нельзя утилизировать его вместе с бытовыми отходами.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареек.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = батарейка содержит свинец, Cd = батарейка содержит кадмий, Hg = батарейка содержит ртуть.



7. Технические данные:

Модель:	BS 39	Вес	ок. 130 г
Размеры:	ок. Ø 91 x 19 мм	Батарейка:	Литий-полимерная, 3000 мА·ч
Совместимость:	Планшеты, смартфоны и другие заряжаемые устройства с USB-выходом		
Срок службы аккумулятора:	500 циклов зарядки	Время зарядки:	ок. 4 ч
Исполнение подсветки:	светодиодная лента с 11 лампочками		
Условия транспортировки:	температура от -20°C до 40°C; влажность: макс. 80 %		

Условия хранения:	температура от -20°C до 55°C; влажность: макс. 85 %
Условия эксплуатации:	температура от -20°C до 45°C; влажность: макс. 85 %

8. Гарантия/сервисное обслуживание

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 36 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части и источники света (насадки, электроды, батарейки, а так же лампочки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя

Товар сертифицирован



Срок эксплуатации изделия: мин. 5 год/года/лет

Фирма-изготовитель:

Бойпер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер:

В Российскую Федерацию: ООО «Хаскел», 119192, г. Москва,

Мичуринский проспект, д. 11, корп. 4, пом. III, ком. 4

В Республику Беларусь: ЗАО «Территория Эдельвейс» www.beurer-belarus.by

Тел. +375 (29) 333-89-39

Организации, принимающие претензии:

Для Российской Федерации : ООО «Сеть компьютерных клиник»

109202, город Москва, улица 1-я Фрезерная, дом 2/1, корпус 2, ; Тел. +7 800 302 03 94;

www.itclinic.ru/service/

Для Республики Беларусь: ЗАО «Территория Эдельвейс»

Тел. +375-17-299-09-11, service@beurerbelarus.by

beurer

Гарантийный талон

Наименование _____

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Наименование, адрес и телефон
торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен при наличии печати
продавца либо при предоставлении чека, полученного
при совершении покупки.

Уважаемый Покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор продукции
Beurer и гарантируем высокое качество и безупречное
функционирование приобретенного Вами изделия при
соблюдении правил его эксплуатации.

Данным гарантийным талоном Производитель
подтверждает исправность изделия и берет на себя
обязательство по бесплатному устранению всех
неисправностей, возникших по вине производителя.

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и
комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Дата приема в АСЦ		
Выполненные работы		
Дата выдачи из АСЦ		
Подпись сотрудника АСЦ		
Подпись клиента		



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

İçindekiler

1. Ważne wskazówki	65	5. Obsługa	68
2. Informacje ogólne.....	67	6. Utylizacja	69
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	67	7. Dane techniczne:.....	70
4. Opis urządzenia	68	8. Gwarancja/serwis.....	70

Drodzy Klienci,

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Nasza marka jest znana z poddawanych surowej kontroli wysokiej jakości produktów przeznaczonych do ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru masy ciała, masażu i uzdatniania powietrza. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i stosowanie się do zawartych w niej wskazówek.

Z pozdrowieniami Zespół Beurer

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Zawartość opakowania

- Lusterko kosmetyczne z wbudowanym powerbankiem
- 1 kabel USB do ładowania
- Niniejsza instrukcja obsługi







Wyjaśnienie oznaczeń

W instrukcji obsługi oraz na tabliczce znamionowej używa się następujących symboli:



OSTRZEŻENIE

Komunikat ostrzegawczy wskazujący na niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.

	UWAGA	Uwaga dotycząca bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.
	Wskazówka	Wskazówka z ważnymi informacjami.
		Klasa bezpieczeństwa 3.
		Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
		Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
		Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

1. Ważne wskazówki



OSTRZEŻENIE:

- W przypadku bezpośredniego nasłonecznienia istnieje podwyższone ryzyko pożaru. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia powierzchni lustra.
- Naprawy urządzeń elektrycznych wolno powierzać wyłącznie fachowcom. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może stwarzać poważne zagrożenia dla użytkownika.
- W razie usterki lub uszkodzenia urządzenia zlecić naprawę specjalistycznemu zakładowi.

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić zagrożenie pożarowe! Zasady użytkowania urządzenia:

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, zwłaszcza jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie używać pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką itp.
- Nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Stosować tylko w suchych wnętrzach (np. nigdy w wannie, w saunie).

W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody.



UWAGA:

- Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy.
- Urządzenie trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę lub jeżeli zostanie uszkodzone w inny sposób.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).
- Urządzenie można czyścić zwilżoną szmatką.
- Upewnić się, czy urządzenie przeznaczone do ładowania jest kompatybilne z tym produktem.
- Nie stosować innych metod ładowania niż dołączony kabel USB i powerbank.
- Nie wymieniać oryginalnych części.

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, przemyć te miejsca wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Chronić akumulatory przed działaniem zbyt wysokiej temperatury.
- Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- Nie rozmontowywać, nie otwierać ani nie rozdrabniać akumulatorów.
- Używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.

- Przed użyciem prawidłowo naładować akumulatory. Przestrzegać zaleceń producenta oraz danych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, naładować go całkowicie co najmniej 2 razy w roku.

2. Informacje ogólne

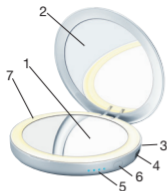
Podświetlane lustro kosmetyczne jest pomocne przy codziennej pielęgnacji skóry oraz makijażu. Lustro kosmetyczne składa się z normalnego lustra i lustra trzykrotnie powiększającego. Dodatkowo ma wbudowany powerbank. Wbudowany powerbank jest przenośnym źródłem zasilania z możliwością ponownego naładowania, które pozwala na ładowanie smartfona lub innego akumulatorowego urządzenia elektronicznego podłączonego do gniazda USB. Dzięki kompaktowej budowie lustro kosmetyczne można również zabrać ze sobą w podróż.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Powerbank w lusterku kosmetycznym jest przeznaczony wyłącznie do ładowania mobilnych urządzeń końcowych z zasilaniem akumulatorowym. Lustro kosmetyczne jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego. Wbudowane oświetlenie służy wyłącznie do lepszego uwidocznienia naniesionych kosmetyków i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Lusterka kosmetycznego wolno używać tylko do celów, do których zostało zaprojektowane, i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4. Opis urządzenia



1. Normalne lustro
2. Lustro trzykrotnie powiększające
3. Złącze micro USB
4. Złącze USB
5. Wskaźnik stanu naładowania
6. Przycisk aktywacji wskaźnika stanu naładowania
7. Podświetlenie LED
8. Kabel ładowania

5. Obsługa

Ładowanie powerbanka w lusterku kosmetycznym

Przed pierwszym uruchomieniem całkowicie naładować powerbank w lusterku kosmetycznym (ok. 4 godzin).

Aby naładować powerbank, wykonać następujące czynności:

1. Włożyć dużą końcówkę dołączonego kabla do ładowania do włączonego komputera PC/Mac.
2. Małą końcówkę kabla do ładowania włożyć do złącza micro USB w lusterku kosmetycznym. Podczas ładowania wskaźnik stanu naładowania pokazuje aktualny poziom naładowania powerbanka.
Jedno światełko = 25%, dwa światełka = 50%, trzy światełka = 75%, cztery światełka = 100%.
Jeżeli światełko wskaźnika stanu naładowania miga, dana pojemność jest jeszcze w trakcie ładowania. Po całkowitym naładowaniu powerbanka w lusterku kosmetycznym świecą się wszystkie 4 światełka wskaźnika stanu naładowania.
3. Aby przerwać proces ładowania, należy odłączyć kabel ładowania od powerbanku lub nacisnąć dwukrotnie przycisk aktywacji. Aby ponownie rozpocząć proces ładowania, należy połączyć kabel ładowania z mobilnym urządzeniem końcowym lub nacisnąć przycisk aktywacji.



Ładowanie smartfona przez lusterko kosmetyczne

Aby naładować urządzenie mobilne (np. smartfon) przy użyciu lusterka kosmetycznego, postępować w następujący sposób:

Połączyć smartfon kablem do ładowania z lusterkiem kosmetycznym jak pokazano na ilustracji. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Po całkowitym naładowaniu smartfona powerbank wyłącza się automatycznie.



! Aby połączyć iPhone z lusterkiem kosmetycznym, użyć kabla ze złączem Lightning (brak w komplecie).

Podświetlenie LED lusterka kosmetycznego

Po rozłożeniu lusterka kosmetycznego podświetlenie LED włącza się automatycznie. Zamknięcie lusterka powoduje automatyczne wyłączenie światła.

6. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska nie wyrzucać zużytego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zlecić utylizację w odpowiednim punkcie zbiórki w swoim kraju. Zutyliżować urządzenie zgodnie z Dyrektywą UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań zwrócić się do odpowiedniej jednostki odpowiedzialnej za utylizację. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych albo przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów, Cd = bateria zawiera kadm, Hg = bateria zawiera rtęć.



7. Dane techniczne:

Model:	BS 39	Masa:	ok. 130 g
Wymiary:	ok. Ø 91 x 19 mm	Bateria:	litowo-polimerowa, 3000 mAh
Kompatybilność:	Tablet PC, smartfony i inne urządzenia z możliwością ładowania z wyjściem USB		
Żywotność baterii:	500 cykli ładowania	Czas ładowania:	ok. 4 h
Element oświetleniowy:	pasek LEDs z 11 diodami		
Warunki transportu:	temperatura -20°C do 40°C; wilgotność: maks. 80%		
Warunki przechowywania:	temperatura -20°C do 55°C; wilgotność: maks. 85%		
Warunki eksploatacji:	temperatura -20°C do 45°C; wilgotność: maks. 85%		

8. Gwarancja/serwis

W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do miejscowego dystrybutora lub partnera (patrz lista „Service international”).

Przy odsyłce urządzenia należy załączyć kopię dowodu zakupu i krótki opis usterki.

Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Okres gwarancji na produkty firmy BEURER wynosi 3 lata / 5 lat lub, jeśli jest dłuższy, obowiązuje w danym kraju od daty zakupu.
W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji konieczne jest potwierdzenie daty zakupu przez okazanie dowodu zakupu lub faktury.
2. Naprawy (całego urządzenia lub jego części) nie przedłużają okresu gwarancyjnego.

3. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń powstałych w następujących okolicznościach:
 - a. Z powodu niewłaściwego użytkowania, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - b. W wyniku napraw lub modyfikacji wykonanych przez klienta lub osoby nieupoważnione.
 - c. Podczas transportu od producenta do klienta lub podczas transportu do Servicecenter.
 - d. Ponadto nie obejmuje akcesoriów dostarczonych z urządzeniem, które ulegają regularnemu zużyciu.
4. Odpowiedzialność za szkody bezpośrednio lub pośrednio spowodowane przez urządzenie jest wykluczona także wtedy, gdy w przypadku jego uszkodzenia uznane zostanie roszczenie z tytułu gwarancji.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com

